

MÜHLER

ΕΛ Καταψύκτης / Εγχειρίδιο Χρήσης

Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν τη χρήση και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.

CF200NWF
CF250NWF

Οδηγίες ασφαλείας

Η συσκευή αυτή προορίζεται να χρησιμοποιηθεί σε οικιακές και παρόμοιες εφαρμογές, όπως οι περιοχές του προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα περιβάλλοντα εργασίας. καταλυμάτων και από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα οικιστικά περιβάλλοντα · περιβάλλον τύπου κρεβατιού και πρωινού · υπηρεσίες εστίασης και παρόμοιες μη λιανικές εφαρμογές.

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον φορέα παροχής υπηρεσιών ή τα πρόσωπα με παρόμοια εξειδίκευση, προκειμένου να αποφευχθεί κίνδυνος.

Μην αποθηκεύετε εκρηκτικές ουσίες, όπως δοχεία αεροζόλ με ένα πιο μεγάλο προτελάντ σε αυτή τη συσκευή. Η συσκευή πρέπει να αποσυνδεθεί μετά τη χρήση και πριν από τη διεκπεραίωση της συντήρησης του χρήστη στη συσκευή.

ΠΡΟΣΟΧΗ: διατηρείτε τον εξαερισμό ανοιχτό, στο περίβλημα της συσκευής ή στην ενσωματωμένη δομή, καθαρό από παρεμπόδιση.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην χρησιμοποιείτε μηχανικές συσκευές ή άλλα μέσα για να επιταχύνετε τη διαδικασία απόψυξης, εκτός από αυτές που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην προκαλείτε βλάβη στο κύκλωμα ψυγείου.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές στο εσωτερικό των σημείων αποθήκευσης τροφίμων της συσκευής, εκτός εάν είναι του τύπου που συνιστάται από τον κατασκευαστή.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Παρακαλούμε απορρίψτε τον καταψύκτη σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς, επειδή χρησιμοποιεί εύφλεκτο αέριο που φυσά και ψυγείο.

Προειδοποίηση:

Μην αποτροφοδοτήσετε το καλώδιο επέκτασης ή τους υπόγειους (δύο ακροδέκτες) προσαρμογείς. Μην τοποθετείτε πολλαπλές φορητές πρίζες ή φορητές τροφοδοσίες. Όταν τοποθετείτε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν είναι παγιδευμένο.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ:

-Βγάλτε τις πόρτες.

-Αφήστε τα ράφια στη θέση τους έτσι ώστε τα παιδιά να μην μπορούν εύκολα να σκαρφαλώσουν μέσα. Κίνδυνος παγίδευσης παιδιών.

-Το ψυγείο πρέπει να αποσυνδεθεί από την πηγή της ηλεκτρικής παροχής πριν να επιχειρήσετε την εγκατάσταση εξαρτήματος.

Το υγρό και το κυκλοπεντάνιο αφρώδες υλικό που χρησιμοποιούνται για το ψυγείο είναι εύφλεκτα.

Ως εκ τούτου, όταν το ψυγείο έχει διαλυθεί, πρέπει να φυλάσσεται μακριά από οποιαδήποτε πηγή πυρκαγιάς και να ανακτάται από ειδική εταιρεία με αντίστοιχα προσόντα, εκτός από τη διάθεση με καύση, ώστε να αποφεύγεται η βλάβη στο περιβάλλον ή οποιαδήποτε άλλη βλάβη.

Για το πρότυπο ΕΕ: αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και άτομα με τη μειωμένων των σωματικών αισθήσεων ή των διανοητικών δυνατοτήτων ή της έλλειψης εμπειρίας και γνώσεων, εάν έχουν λάβει τη δυνατότητα ελέγχου ή εκπαίδευσης σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που εμπλέκονται. Τα παιδιά ηλικίας από 3 έως 8 ετών επιτρέπεται να φορτώνουν και να ξεφορτώνουν συσκευές ψύξης.

Για το πρότυπο ΔΗΕ: αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των ατόμων με μειωμένη σωματική, αισθητική ή ψυχική αδυναμία, ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εκτός εάν έχει δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από κάποιον υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.

Τα παιδιά πρέπει να εποπτεύονται για να εξασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

Για να αποφύγετε την μόλυνση των τροφίμων, παρακαλείσθε να σεβαστείτε τις ακόλουθες οδηγίες:

- Το άνοιγμα της πόρτας για μεγάλες περιόδους μπορεί να προκαλέσει σημαντική αύξηση της θερμοκρασίας στα διαμερίσματα της συσκευής.

- Καθαρίστε τακτικά επιφάνειες που μπορούν να έρθουν σε επαφή με τρόφιμα και προσβάσιμα αποχετευτικά συστήματα.

- Καθαρίστε τις δεξαμενές νερού, εάν δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για 48 ώρες. Ξεπλύνετε το σύστημα νερού που συνδέεται με την παροχή νερού, εάν δεν έχει αντληθεί νερό για 5 ημέρες.

- Φυλάσσετε το ακατέργαστο κρέας και το ψάρι σε κατάλληλους περιέκτες στο ψυγείο, ώστε να μην έρχονται σε επαφή ή να στάζουν σε άλλα τρόφιμα.

- Τα διαμερίσματα δύο αστέρων κατεψυγμένων τροφίμων είναι κατάλληλα για την αποθήκευση προ-κατεψυγμένων τροφίμων, την αποθήκευση ή την κατασκευή παγωτού και για να κατασκευαστούν παγάκια.

- Τα 1, 2 και 3 αστέρων διαμερίσματα δεν είναι κατάλληλα για τη κατάψυξη φρέσκων τροφίμων.

- Εάν η ψυκτική συσκευή μείνει κενή για μεγάλα χρονικά διαστήματα, απενεργοποιήστε, ξεπαγώστε, καθαρίστε, στεγνώστε και αφήστε την πόρτα ανοιχτή για να αποτρέψετε την ανάπτυξη μούχλας μέσα στη συσκευή.



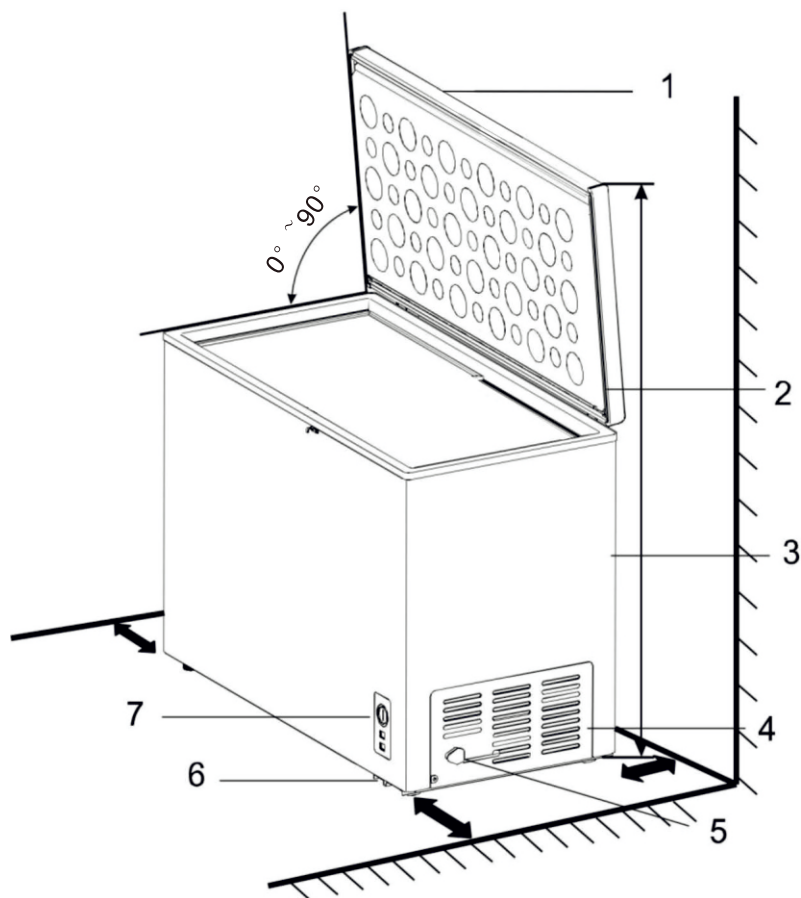
Προσοχή: Κίνδυνος Πυρκαγιάς/ Εύφλεκτα Υλικά

ΒΑΣΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές, αυτά τα βασικά μέτρα ασφαλείας πρέπει πάντοτε να ακολουθούνται:

1. Διαβάστε όλες τις οδηγίες.
2. Απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή πριν βγάλετε το βύσμα από την πρίζα.
3. Βγάλτε το βύσμα κρατώντας το. Μην τραβάτε το καλώδιο.
4. Για την προστασία από τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην βυθίζετε το καλώδιο, το βύσμα ή το μοτέρ σε νερό ή άλλα υγρά.
5. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Η στενή επίβλεψη είναι απαραίτητη όταν η συσκευή είναι σε χρήση.
6. Βγάλτε τη συσκευή από την πρίζα όταν δεν την χρησιμοποιείτε και πριν τον καθαρισμό.
7. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε εξαρτήματα.
8. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν έχει υποστεί ζημιά το καλώδιο ή το φις.
9. Μην χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους. Αυτή η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση σε εξωτερικούς χώρους.
10. Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω ή κοντά σε ηλεκτρικές συσκευές, φλόγα αερίου ή σε ζεστό φούρνο.
11. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με εξωτερικό χρονοδιακόπτη.
12. Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή πάγκου ή να αγγίζει ζεστές επιφάνειες.
13. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή πάντα σε σταθερή επίπεδη επιφάνεια.
14. Όταν μετακινείτε τη συσκευή που περιέχει καυτό λάδι ή άλλα ζεστά υγρά, αυτό πρέπει να γίνεται με ιδιαίτερη προσοχή.
15. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για άλλο σκοπό εκτός από την προοριζόμενη χρήση.
16. Μην μετακινείτε τη συσκευή, ενώ το καλώδιο τροφοδοσίας είναι συνδεδεμένο στην πρίζα.
17. Μην καθαρίζετε τη συσκευή με συρματάκι. Κομμάτια από το συρματάκι μπορεί να μείνουν στη συσκευή, να αγγίζουν τα ηλεκτρικά μέρη και να δημιουργηθεί κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
18. Εάν παρουσιαστεί οποιαδήποτε βλάβη, μην προσπαθήσετε να διορθώσετε τη συσκευή. Πρέπει να επιστραφεί στον προμηθευτή σε περίπτωση βλάβης ή ζημίας.
19. Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός και αν επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
20. Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης υπό επίβλεψη ή εάν έχουν δοθεί ασφαλή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής, έτσι ώστε να κατανοούν τους πιθανούς κινδύνους.
21. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
22. Φυλάξτε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
23. Αυτή η συσκευή προορίζεται να χρησιμοποιηθεί σε οικιακές και παρόμοιες εφαρμογές, όπως: χώροι κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα περιβάλλοντα εργασίας, αγροικίες, από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα περιβάλλοντα οικιστικού τύπου, περιβάλλοντα τύπου «ύπνος και πρόγευμα μόνο».

Περιγραφή της Συσκευής:



1. Πόρτα 2. Πλαίσιο Πόρτας 3. Καμπίνα 4. Πλέγμα
5. Καλώδιο Τροφοδοσίας 6. Τροχός 7. Θερμοστάτης

Σημαντική Σημείωση:

1, Τα χαρακτηριστικά και η εμφάνιση του προϊόντος μπορεί να ποικίλουν χωρίς προειδοποίηση για την αύξηση της ποιότητας του προϊόντος.
2, Η εμφάνιση και οι προδιαγραφές του προϊόντος μπορεί να ποικίλουν ανάλογα με τη σχετική δοκιμή ενεργειακής απόδοσης ή τη σχετική δοκιμή ασφαλείας κ. λπ.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1. Εγκατάσταση
2. Συμβουλές ασφαλείας
3. Λειτουργία της συσκευής
4. Συντήρηση
5. Συμβουλές για την εξοικονόμηση ενέργειας
6. Τεχνικά χαρακτηριστικά
7. Πληροφορίες για τα ινστιτούτα δοκιμών
8. Εξυπηρέτηση πελατών και ανταλλακτικά

Τμήμα 1. Εγκατάσταση

Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί για να στέκεται μόνο, και δεν πρέπει να είναι σε εσοχή ή ενσωματωμένη.

Τοποθετήστε τον καταψύκτη σας σε ένα έδαφος που είναι αρκετά ισχυρό ώστε να υποστηρίξει την κατάψυξη όταν είναι πλήρως φορτωμένη.

Αφήνουμε 50mm χώρο μεταξύ της πίσω πλευράς και των πλευρών του καταψύκτη, που επιτρέπει την κατάλληλη κυκλοφορία του αέρα.

Τοποθετήστε τον καταψύκτη μακριά από το άμεσο ηλιακό φως και τις πηγές θερμότητας (σόμπα, θερμάστρα, καλοριφέρ, κ. λπ.).

Το άμεσο ηλιακό φως μπορεί να επηρεάσει την ακρυλική επίστρωση και οι πηγές θερμότητας μπορούν να αυξήσουν την ηλεκτρική κατανάλωση. Οι ακραίες θερμοκρασίες κρούς περιβάλλοντος μπορούν επίσης να επηρεάσουν την ομαλή λειτουργία του ψυγείου.

Αποφύγετε να τοποθετήσετε τον καταψύκτη σε υγρές περιοχές.

Συνδέστε τον καταψύκτη σε μια αποκλειστική, σωστά εγκατεστημένη-γειωμένη πρίζα τοίχου. Σε καμία περίπτωση μην κόψετε ή αφαιρέσετε την τρίτη (γείωση) προεξοχή από το καλώδιο τροφοδοσίας. Οποιοσδήποτε ερωτήσεις σχετικά με την ισχύ ή/και τη γείωση θα πρέπει να απαντώνται από έναν πιστοποιημένο ηλεκτρολόγο ή ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Αφού συνδέσετε τη συσκευή σε μια πρίζα τοίχου, αφήστε τη μονάδα να κρυώσει για 2 ~ 3 ώρες πριν τοποθετήσετε φαγητό στο θάλαμο κατάψυξης.

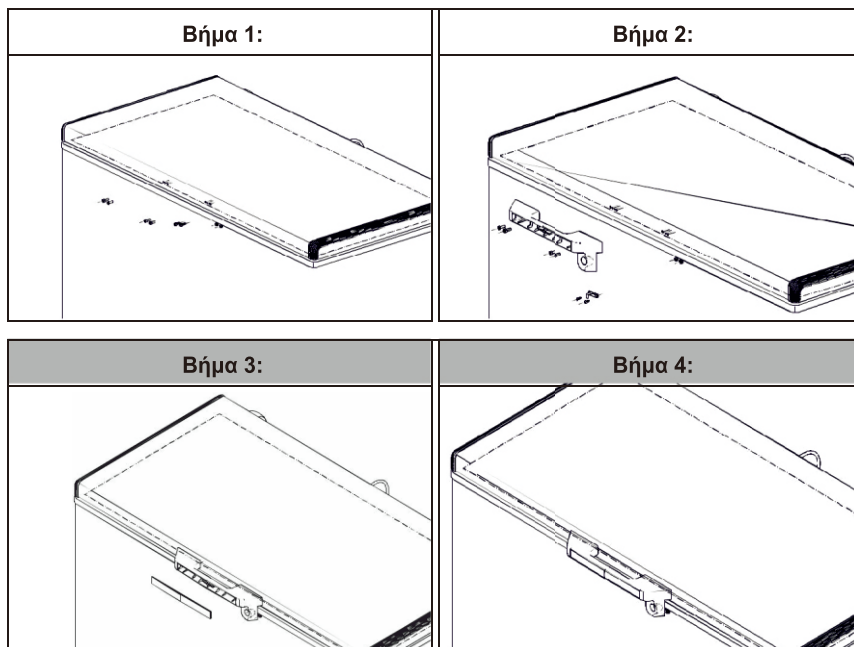
- Συνδέστε το βύσμα σε μια διπλανή πρίζα 13A και βεβαιωθείτε ότι η συσκευή ταιριάζει στη παροχή.

Αυτός ο καταψύκτης απαιτεί μια κανονική ηλεκτρική πρίζα 220-240V ~ 50Hz με τρία μέτωπα.

Το «πράσινο» φως υποδεικνύει ότι ο καταψύκτης είναι σωστά συνδεδεμένος με την ηλεκτρική ενέργεια. Το φως υποδεικνύει τροφοδοσία, και θα λάμψει ακόμη και αν ο συμπιεστής έχει αποτύχει να λειτουργήσει και το εσωτερικό τμήμα δεν ψύχεται.

Το χερούλι της πόρτας μπαίνει στο πακέτο του εγχειριδίου χρήσης. Κατά την εγκατάσταση, παρακαλώ βγάλτε το και τοποθετήστε το στην πόρτα με βίδα. Το κλειδί της πόρτας πρέπει να τοποθετηθεί στη κλειδαριά, παρακαλώ τοποθετήστε το όπου τα παιδιά δεν μπορούν να φθάσουν όταν δεν χρησιμοποιείται για να αποτρέψει τα παιδιά να παίζουν με αυτό ή να χαθεί.

Η ΛΑΒΗ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΘΕΙ ΩΣ ΕΞΗΣ:



ΠΡΟΣΟΧΗ: Μόνο σε περίπτωση που το μοντέλο σας διαθέτει χειρολαβή εξωτερικού τύπου. Το μοντέλο σας μπορεί να διαθέτει χειρολαβή άλλου τύπου

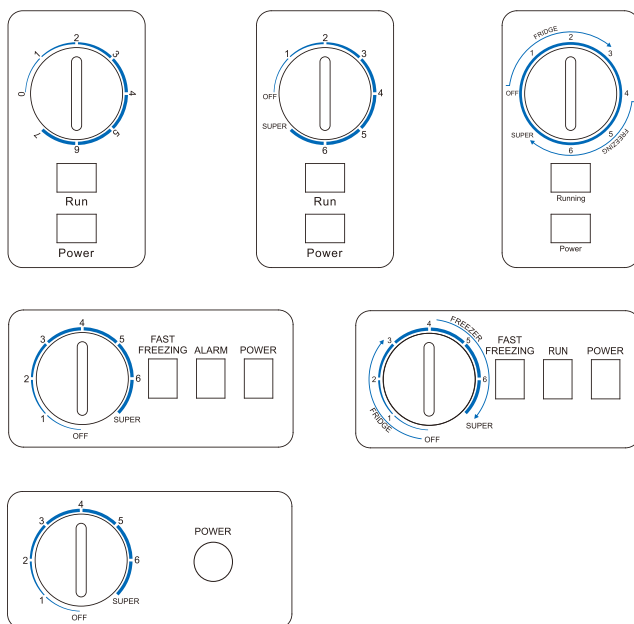
Τμήμα 2. Συμβουλές ασφάλειας

• Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά αυτό το φυλλάδιο πριν από την εγκατάσταση και την ενεργοποίηση της συσκευής. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για εσφαλμένη εγκατάσταση και χρήση.

- Οι παλιές συσκευές σας περιέχουν αέρια μόνωσης και ψυκτικό μέσο που πρέπει να απορρίπτονται σωστά. Βεβαιωθείτε ότι το κύκλωμα ψυκτικού δεν έχει υποστεί βλάβη πριν από τη λήψη της συσκευής για σωστή διάθεση σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία. Εάν υπάρχει οποιαδήποτε αμφιβολία επικοινωνήστε με την τοπική αρχή για οδηγίες.
- Αυτή η συσκευή είναι ένα φυσικό αέριο με υψηλό επίπεδο περιβαλλοντικής συμβατότητας. Ωστόσο, απαιτείται προσοχή καθώς το ισοβουτένιο είναι εύφλεκτο αέριο.
- Είναι απαραίτητο να διασφαλιστεί ότι οι σωλήνες ψυκτικού μέσου δεν καταστρέφονται κατά τη μεταφορά και την εγκατάσταση της συσκευής. Σε περίπτωση φθοράς του ψυκτικού κυκλώματος, αποφύγετε τις γυμνές φλόγες ή τις πηγές ανάφλεξης και αερίστε το δωμάτιο στο οποίο βρίσκεται η συσκευή.

- Εάν χρησιμοποιείτε προσαρμογέα, αυτός πρέπει να χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή και να εξασφαλίζει ότι το ηλεκτρικό κύκλωμα δεν είναι υπερφορτωμένο, καθώς αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει υπερθέρμανση.
- Μην περιστρέφετε ή λυγίζετε τα καλώδια και κρατήστε τα μακριά από ζεστές επιφάνειες.
- Μην συνδέετε ή αποσυνδέετε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.
- Μετά την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν είναι παγιδευμένο κάτω από τη συσκευή.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει αφεθεί σε όρθια θέση για τουλάχιστον 4 ώρες πριν την ενεργοποιήσετε.
- Η συσκευή πρέπει να αποσυνδεθεί μετά τη χρήση και πριν από την εκτέλεση της συντήρησης του χρήστη στη συσκευή.

Τμήμα 3.Ενεργοποίηση του καταψύκτη σας.



3.1. Έλεγχος Θερμοκρασίας

- Η θερμοκρασία μέσα στο εσωτερικό του καταψύκτη προσαρμόζεται από το κουμπί.
- Ο αριθμός "0, 1, 2, 3, 4, 5, 6" στον πίνακα ελέγχου δεν υποδεικνύει τους βαθμούς θερμοκρασίας, αλλά σημαίνει διαφορετικά επίπεδα θερμοκρασίας.
- Ο μικρότερος αριθμός που επιλέγεται, η υψηλότερη θερμοκρασία είναι. Ο μεγαλύτερος αριθμός που επιλέχθηκε, η χαμηλότερη θερμοκρασία είναι. Το νούμερο 3 επίπεδο χρησιμοποιείται ως επί το πλείστον σε κανονική κατάσταση.

3.2. ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Εάν η μονάδα αποσυνδεθεί, χαθεί η ισχύς ή απενεργοποιηθεί, πρέπει να περιμένετε 3 έως 5 λεπτά πριν από την επανεκκίνηση της μονάδας. Εάν επιχειρήσετε να κάνετε επανεκκίνηση πριν από αυτή τη χρονική καθυστέρηση, η κατάψυξη δεν θα ξεκινήσει.
- Μεγάλες ποσότητες τροφής θα μειώσουν την απόδοση ψύξης της συσκευής.
- Εάν επιλέξετε να αλλάξετε τη ρύθμιση του θερμοστάτη, ρυθμίστε τον θερμοστάτη με ένα αριθμητικό βήμα κάθε φορά. Αφήστε αρκετές ώρες για να σταθεροποιηθεί η θερμοκρασία μεταξύ των προσαρμογών.
- Μετά την τροφοδοσία, η ενδεικτική λυχνία (πράσινο χρώμα) θα διατηρήσει τον φωτισμό.
- Η λάμπα κόκκινου χρώματος θα συνεχίσει ή θα απενεργοποιηθεί σύμφωνα με το συμπιεστή που λειτουργεί ή απενεργοποιείται. Όταν η κόκκινη λυχνία είναι σε

λειτουργία, ο συμπιεστής λειτουργεί, όταν η κόκκινη λυχνία είναι απενεργοποιημένη, το στοιχείο πρόσβασης δεν λειτουργεί.

3.4. Απόψυξη του καταψύκτη σας

- Για την πιο αποτελεσματική λειτουργία και την ελάχιστη κατανάλωση ενέργειας, Ξεπαγώστε τον καταψύκτη όταν ο πάχος στους τοίχους κατάψυξης είναι υπερβολικός ή απο 0,5-1,5 εκ. σε πάχος .
- Επιλέξτε την ώρα που το απόθεμα των κατεψυγμένων τροφίμων είναι χαμηλό.

Τμήμα 4. Συντήρηση και Φροντίδα

4.1. Καθαρισμός του ψυγείου σας

Κατά την εγκατάσταση της νέας συσκευής σας, συνιστάται να καθαρίζεται σχολαστικά. Αποσυνδέστε τον καταψύκτη, αφαιρέστε το φαγητό και το καλάθι αποθήκευσης.

Πλύνετε το εσωτερικό με ένα υγρό ζεστό πανί που περιέχει ένα διάλυμα νερού και σόδα ψησίματος.

Το διάλυμα θα πρέπει να είναι περίπου 2 κ.σ. σόδα ψησίματος σε ένα λίτρο νερό.

Πλύνετε το καλάθι αποθήκευσης με ήπιο απορρυπαντικό διάλυμα.

Φροντίστε να διατηρείτε τη φλάντζα της πόρτας καθαρή για να διατηρείτε την αποτελεσματική λειτουργία της μονάδας.

Το εξωτερικό του καταψύκτη πρέπει να καθαρίζεται με ήπιο απορρυπαντικό και ζεστό νερό.

Στεγνώστε το εσωτερικό και το εξωτερικό με ένα μαλακό πανί.

Τα πηνία συμπυκνωτή πρέπει να σκουπίζονται όταν είναι σκονισμένα ή βρώμικα.

Συνιστάται η μονάδα να καθαρίζεται κάθε φορά που ξεπαγώνει για να βοηθήσει να μείνει η μονάδα χωρίς οσμή και να λειτουργεί αποτελεσματικά.

4.2. Διάστημα Διακοπών

- Αφαιρέστε όλα τα τρόφιμα.
- Αποσυνδέστε την κατάψυξη.
- Καθάρισε τον καταψύκτη.

- Αφήστε την πόρτα ανοιχτή ελαφρώς για να αποφύγετε τον πιθανό σχηματισμό συμπύκνωσης, μούχλα ή οσμές.
 - Χρησιμοποιήστε εξαιρετική προσοχή στην περίπτωση των παιδιών. Η μονάδα δεν θα πρέπει να είναι προσβάσιμη στο παιχνίδι του παιδιού.
1. Σύντομες διακοπές: Αφήστε τον καταψύκτη να λειτουργεί κατά τη διάρκεια των διακοπών λιγότερο από τρεις εβδομάδες.
 2. Μακροχρόνιες διακοπές: Εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιηθεί για αρκετούς μήνες, αφαιρέστε όλα τα τρόφιμα και αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας. Καθαρίστε και στεγνώστε το εσωτερικό σχολαστικά. Για να αποφύγετε την ανάπτυξη οσμής και μούχλας, αφήστε την πόρτα ανοιχτή ελαφρά: μπλοκάροντας την ανοιχτή εάν είναι απαραίτητο ή αφαιρέστε την πόρτα.

4.3. Μετακίνηση του καταψύκτη σας

- Αφαιρέστε όλα τα τρόφιμα.
- Στερεώστε με ασφάλεια όλα τα χαλαρά αντικείμενα μέσα στον καταψύκτη σας.
- Αφαιρέστε τους κυλίνδρους για να αποτρέψετε τη φθορά.
- Κλείσε τις πόρτες.
- Βεβαιωθείτε ότι ο καταψύκτης παραμένει σε όρθια θέση κατά τη διάρκεια της μεταφοράς.

4.4. Συμβουλές Εξοικονόμησης Ενέργειας

- Ο καταψύκτης θα πρέπει να βρίσκεται στην πιο δροσερή περιοχή του δωματίου, μακριά από συσκευές παραγωγής θερμότητας ή σωλήνες θέρμανσης, και από το άμεσο ηλιακό φως.
- Αφήστε τα καυτά τρόφιμα να κρυώσουν σε θερμοκρασία δωματίου πριν τα τοποθετήσετε στην κατάψυξη. Η υπερφόρτωση του ψυγείου αναγκάζει τον συμπιεστή να τρέξει περισσότερο. Τα τρόφιμα που παγώνουν πολύ αργά μπορεί να χάσουν την ποιότητα, ή να χαλάσει.
- Φροντίστε να τυλίξετε τα τρόφιμα σωστά και σκουπίστε τα δοχεία να στεγνώσουν πριν τα τοποθετήσετε στην κατάψυξη. Αυτό μειώνει τη συσσώρευση πάγου μέσα στην κατάψυξη.
- Ο κάδος κατάψυξης δεν πρέπει να είναι επενδεδυμένο με αλουμινόχαρτο, κερι ή χαρτί. Τα καλύμματα παρεμβαίνουν στην κυκλοφορία ψυχρού αέρα, καθιστώντας τον καταψύκτη λιγότερο αποδοτικό.
- Οργανώστε και επισημάνετε το φαγητό για να μειώσετε τα ανοίγματα των θυρών και τις εκτεταμένες αναζητήσεις. Αφαιρέστε όσα στοιχεία χρειάζεστε ταυτόχρονα και κλείστε την πόρτα το συντομότερο δυνατό.

4.5. Αλλαγή του εσωτερικού φωτισμού

- Απενεργοποιήστε το τροφοδοτικό της συσκευής.
- Αφαιρέστε το κάλυμμα της πλαστικής φωτεινής
- Αφαιρέστε τη λάμπα από τη φωτεινή μονάδα.
- Αντικαταστήστε τη λάμπα με κατάλληλη αντικατάσταση.
- Επανατοποθετήστε το κάλυμμα και ενεργοποιήστε ξανά τη συσκευή.

4.6. Προβλήματα με τον καταψύκτη σας.

Μπορείτε εύκολα να λύσετε πολλά κοινά προβλήματα καταψύκτης, εξοικονομώντας σας το κόστος μιας πιθανής κλήσης υπηρεσίας

- Απενεργοποιήστε το τροφοδοτικό στη συσκευή.
- Δοκιμάστε τις παρακάτω προτάσεις για να δείτε αν μπορείτε να λύσετε το πρόβλημα πριν καλέσετε τον διαχειριστή.

ΟΔΗΓΟΣ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗΣ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Ο καταψύκτης δεν λειτουργεί.

- Δεν είναι συνδεδεμένος.
- Ο διακόπτης ενεργοποιήθηκε ή μια καμένη ασφάλεια.
- Ο έλεγχος θερμοκρασίας καταψύκτης ορίζεται στο "0 ~ 6".

Ο συμπίεστής ενεργοποιείται και απενεργοποιείται συχνά.

- Η θερμοκρασία του δωματίου είναι θερμότερη από το κανονικό.
- Μια μεγάλη ποσότητα τροφίμων έχει προστεθεί στον καταψύκτη
- Η πόρτα είναι ανοιχτή πολύ συχνά.
- Η πόρτα δεν έχει κλείσει εντελώς.
- Ο έλεγχος θερμοκρασίας δεν έχει ρυθμιστεί σωστά.
- Η φλάντζα της πόρτας δεν σφραγίζει σωστά.
- Ο καταψύκτης δεν έχει τις σωστές προδιαγραφές.
- Ο καταψύκτης αποσυνδέθηκε πρόσφατα για ένα χρονικό διάστημα.
- Απαιτούνται τέσσερις ώρες για να κρυώσει πλήρως ο καταψύκτης.

Η θερμοκρασία στο εσωτερικό του καταψύκτη είναι πολύ υψηλή.

- Ο έλεγχος της θερμοκρασίας έχει ρυθμιστεί σε πολύ υψηλή θερμοκρασία. Γυρίστε τον έλεγχο σε μια ρύθμιση καταψύκτη και αφήστε αρκετές ώρες για να σταθεροποιηθεί η θερμοκρασία.
- Η πόρτα διατηρείται ανοιχτή για πολύ καιρό ή ανοίγεται πολύ συχνά. Ο ζεστός αέρας εισέρχεται στην κατάψυξη κάθε φορά που η πόρτα είναι ανοιχτή. Ανοίξτε την πόρτα λιγότερο συχνά.
- Ο διακόπτης ενεργοποιήθηκε ή μια καμένη ασφάλεια.
- Η πόρτα δεν έχει κλείσει εντελώς.
- Η θερμοκρασία του δωματίου είναι θερμότερη από το κανονικό.
- Η φλάντζα της πόρτας δεν σφραγίζει σωστά.
- Η πόρτα είναι ανοιχτή πολύ συχνά.
- Μια μεγάλη ποσότητα ζεστού ή ζεστού φαγητού μπορεί να έχει αποθηκευτεί πρόσφατα. Περιμένετε μέχρι ο καταψύκτης να έχει την ευκαιρία να φτάσει στην επιλεγμένη θερμοκρασία του.
- Ο έλεγχος θερμοκρασίας δεν έχει ρυθμιστεί σωστά.
- Ο καταψύκτης αποσυνδέθηκε πρόσφατα για ένα χρονικό διάστημα. Απαιτούνται τέσσερις ώρες για να κρυώσει πλήρως ο καταψύκτης.

Η θερμοκρασία στο εσωτερικό του καταψύκτη είναι πολύ χαμηλή.

- Ο έλεγχος της θερμοκρασίας έχει ρυθμιστεί σε πολύ χαμηλή θερμοκρασία.
- Γυρίστε τον έλεγχο σε μια θερμότερη ρύθμιση και αφήστε αρκετές ώρες για να σταθεροποιηθεί η θερμοκρασία.
- Ο διακόπτης γρήγορης ψύξης είναι ενεργοποιημένος. Αυτό προκαλεί συνεχή λειτουργία του συμπιεστή και παρακάμπτει τον έλεγχο της θερμοκρασίας.

Η θερμοκρασία της εξωτερικής επιφάνειας κατάψυξης είναι ζεστή.

- Οι εξωτερικοί τοίχοι του καταψύκτη μπορεί να είναι έως και 30 βαθμούς θερμότεροι από τη θερμοκρασία δωματίου.
- Αυτό είναι φυσιολογικό, ενώ ο συμπιεστής λειτουργεί για τη μεταφορά θερμότητας από το εσωτερικό του καταψύκτη.

Εμφάνιση ήχων σπασίματος όταν ο συμπιεστής ενεργοποιείται.

- Τα μεταλλικά μέρη υφίστανται επέκταση και συστολή, όπως σε σωλήνες ζεστού νερού.
- Αυτό είναι φυσιολογικό. Ο ήχος θα ισοπεδώνεται ή θα εξαφανίζεται καθώς ο καταψύκτης συνεχίζει να τρέχει.

Ήχος απο γουργουρισμό, όπως το νερό βράζει.

- Το ψυκτικό μέσο (χρησιμοποιείται για τον ψυχρό καταψύκτη) κυκλοφορεί σε όλο το σύστημα.
- Αυτό είναι φυσιολογικό.

Δονήσεις.

- Ελέγξτε για να βεβαιωθείτε ότι ο καταψύκτης βρίσκεται σε επίπεδη επιφάνεια.
- Το πάτωμα είναι άνισο ή αδύναμο. Ο καταψύκτης βρίσκει στο πάτωμα όταν κινείται ελαφρά.
- Βεβαιωθείτε ότι το πάτωμα μπορεί να υποστηρίξει επαρκώς καταψύκτη.
- Σταθεροποιήστε τον καταψύκτη βάζοντας ξύλα ή μέταλλα κάτω από την κατάψυξη.
- Ο καταψύκτης αγγίζει τον τοίχο. Μετακινήστε τον καταψύκτη από τον τοίχο.
- Ανατρέξτε στην «οδηγίες εγκατάστασης».
- Ο καιρός είναι ζεστός και υγρός, που αυξάνει τον εσωτερικό ρυθμό της δημιουργίας παγετού.

Η υγρασία σχηματίζει μέσα στους τοίχους του καταψύκτη.

- Αυτό είναι φυσιολογικό.
- Η πόρτα είναι ελαφρώς ανοιχτή.
- Η πόρτα διατηρείται ανοιχτή πολύ καιρό ή ανοίγεται πολύ συχνά.
- Η πόρτα δεν έχει σφραγιστεί σωστά.

Η υγρασία σχηματίζεται έξω από την κατάψυξη.

- Η πόρτα είναι ελαφρώς ανοιχτή, προκαλώντας κρύο αέρα από το εσωτερικό του ψυγείου για να ανταποκριθεί στο ζεστό υγρό αέρα από έξω.
- Η πόρτα δεν έχει κλείσει σωστά.
- Ο καταψύκτης δεν είναι σε επίπεδη επιφάνεια.
- Η φλάντζα είναι βρώμικη.
- Το καλάθι αποθήκευσης είναι εκτός θέσης.

Η πόρτα δεν κλείνει σωστά.

- Ελέγξτε για να βεβαιωθείτε ότι ο καταψύκτης βρίσκεται σε επίπεδη επιφάνεια.
- Ο καταψύκτης δεν είναι σε επίπεδη επιφάνεια.
- Βεβαιωθείτε ότι το πάτωμα μπορεί να υποστηρίξει επαρκώς καταψύκτη.
- Σταθεροποιήστε τον καταψύκτη βάζοντας ξύλα ή μέταλλα κάτω από την κατάψυξη.
- Η φλάντζα είναι βρώμικη.
- Ανατρέξτε στην «οδηγίες εγκατάστασης».
- Το καλάθι αποθήκευσης είναι εκτός θέσης.

Κατηγορία κλίματος και σημασία:

- T (τροπικό): Αυτή η ψυκτική συσκευή προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος στην περιοχή από 16 °C έως 43 °C.
- ST (υποτροπικό): Αυτή η ψυκτική συσκευή προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος από 16 °C έως 38 °C.
- N (εύκρατο): Αυτή η ψυκτική συσκευή προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος από 16 °C έως 32 °C.
- SN (διευρυμένο εύκρατο): Αυτή η ψυκτική συσκευή προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος από 10 °C έως 32 °C.

Class/ Клас	Description/ Описание	Ambient temperature range (°C) / За работа при:
SN	Extended temperate/ Субнормален климат	+10 to +32
N	Temperate/ Нормален	+16 to +32
ST	Subtropical/ Субтропичен	+16 to +38
T	Tropical/ Тропичен	+16 to +43

Δελτίο πληροφοριών προϊόντος

KAT' ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2019/2016 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ όσον αφορά την ενεργειακή επισήμανση των οικιακών ψυκτικών συσκευών

Όνομα ή εμπορικό σήμα του προμηθευτή: MUHLER

Διεύθυνση του προμηθευτή: KETEN OOD, Vladimir Vazov Blvd. 39, 1836 Sofia, BG

Αναγνωριστικό του μοντέλου: CF250NWF

Τύπος ψυκτικής συσκευής:

Συσκευή χαμηλού θορύβου:	Όχι	Τύπος σχεδιασμού:	ελεύθερη
Συσκευή συντήρησης κρασιών:	Όχι	Άλλη ψυκτική συσκευή:	Ναι

Γενικές παράμετροι του προϊόντος:

Παράμετρος		Τιμή	Παράμετρος	Τιμή
Συνολικές διαστάσεις (σε χιλιοστά)	Ύψος	845	Συνολικός όγκος (dm ³ ή l)	244
	Πλάτος	1 010		
	Βάθος	563		
ΕΕΙ		98	Τάξη ενεργειακής απόδοσης	E
Εκπομπές αερομεταφερόμενου ακουστικού θορύβου (dB(A) re 1 pW)		40	Τάξη εκπομπών αερομεταφερόμενου ακουστικού θορύβου	C
Ετήσια κατανάλωση ενέργειας (kWh/έτος)		209	Κλιματική κλάση:	υποτροπική
Ελάχιστη θερμοκρασία περιβάλλοντος (°C) στην οποία αρμόζει η ψυκτική συσκευή		16	Μέγιστη θερμοκρασία περιβάλλοντος (°C) στην οποία αρμόζει η ψυκτική συσκευή	38
Χειμερινή ρύθμιση		Όχι		

Παράμετροι θαλάμου:

Τύπος θαλάμου	Παράμετροι και τιμές του θαλάμου			
	Όγκος του θαλάμου (dm ³ ή l)	Συνιστώμενη ρύθμιση της θερμοκρασίας για βέλτιστη συντήρηση τροφίμων (°C) Οι ρυθμίσεις αυτές δεν αντιβαίνουν στις συνθήκες συντή-	Ικανότητα κατάψυξης (kg/24ωρο)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)

			ρησης που καθορίζονται στον πίνακα 3 του παραρτήματος IV		
Προθήκη	Όχι	-	-	-	-
Συντήρησης κρασιών	Όχι	-	-	-	-
Δροσερός θάλαμος	Όχι	-	-	-	-
Νωπών τροφίμων	Όχι	-	-	-	-
Ψύκτης	Όχι	-	-	-	-
0 αστερών ή παραγωγής πάγου	Όχι	-	-	-	-
1 αστερός	Όχι	-	-	-	-
2 αστερών	Όχι	-	-	-	-
3 αστερών	Όχι	-	-	-	-
4 αστερών	Ναι	244,0	-18	11,0	M
τμήμα 2 αστερών	Όχι	-	-	-	-
Θάλαμος μεταβλητής θερμοκρασίας	-	-	-	-	-
Για θαλάμους 4 αστερών					
Εγκατάσταση ταχείας κατάψυξης			Όχι		
Παράμετροι φωτεινής πηγής:					
Τύπος φωτεινής πηγής			-		
Τάξη ενεργειακής απόδοσης			-		
Ελάχιστη διάρκεια της εγγύησης που προσφέρει ο κατασκευαστής: 24 μήνες					
Συμπληρωματικές πληροφορίες:					
Σύνδεσμος προς την ιστοσελίδα του κατασκευαστή όπου βρίσκονται οι πληροφορίες του σημείου 4 στοιχείο α) του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΕ) 2019/2019 της Επιτροπής: www.reno.bg					

Model placed on the Union market from 28/03/2024



EPREL registration number: 1897782
<https://eprel.ec.europa.eu/qr/1897782>

Supplier: KETEN OOD (Manufacturer)
Website: www.keten.bg

Customer care service:

Name: KETEN OOD
Website:

Email: service@keten.bg
Phone: +359893443359

Address:
Vladimir Vazov Blvd. 39
1836 Sofia
Βουλγαρία

Δελτίο πληροφοριών προϊόντος

ΚΑΤ' ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2019/2016 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ όσον αφορά την ενεργειακή επισήμανση των οικιακών ψυκτικών συσκευών

Όνομα ή εμπορικό σήμα του προμηθευτή: MUHLER

Διεύθυνση του προμηθευτή: KETEN OOD, Vladimir Vazon Blvd. 39, 1836 Sofia, BG

Αναγνωριστικό του μοντέλου: CF200NWF

Τύπος ψυκτικής συσκευής:

Συσκευή χαμηλού θορύβου:	Όχι	Τύπος σχεδιασμού:	ελεύθερη
Συσκευή συντήρησης κρασιών:	Όχι	Άλλη ψυκτική συσκευή:	Ναι

Γενικές παράμετροι του προϊόντος:

Παράμετρος		Τιμή	Παράμετρος	Τιμή
Συνολικές διαστάσεις (σε χιλιοστά)	Ύψος	845	Συνολικός όγκος (dm ³ ή l)	195
	Πλάτος	845		
	Βάθος	563		
EEI		96	Τάξη ενεργειακής απόδοσης	E
Εκπομπές αερομεταφερόμενου ακουστικού θορύβου (dB(A) re 1 pW)		40	Τάξη εκπομπών αερομεταφερόμενου ακουστικού θορύβου	C
Ετήσια κατανάλωση ενέργειας (kWh/έτος)		191	Κλιματική κλάση:	υποτροπική
Ελάχιστη θερμοκρασία περιβάλλοντος (°C) στην οποία αρμόζει η ψυκτική συσκευή		16	Μέγιστη θερμοκρασία περιβάλλοντος (°C) στην οποία αρμόζει η ψυκτική συσκευή	38
Χειμερινή ρύθμιση		Όχι		

Παράμετροι θαλάμου:

Τύπος θαλάμου	Παράμετροι και τιμές του θαλάμου			
	Όγκος του θαλάμου (dm ³ ή l)	Συνιστώμενη ρύθμιση της θερμοκρασίας για βέλτιστη συντήρηση τροφίμων (°C) Οι ρυθμίσεις αυτές δεν αντιβαίνουν στις συνθήκες συντή-	Ικανότητα κατάψυξης (kg/24ωρο)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)

			ρησης που καθορίζονται στον πίνακα 3 του παραρτήματος IV		
Προθήκη	Όχι	-	-	-	-
Συντήρησης κρασιών	Όχι	-	-	-	-
Δροσερός θάλαμος	Όχι	-	-	-	-
Νωπών τροφίμων	Όχι	-	-	-	-
Ψύκτης	Όχι	-	-	-	-
0 αστέρων ή παραγωγής πάγου	Όχι	-	-	-	-
1 αστέρος	Όχι	-	-	-	-
2 αστέρων	Όχι	-	-	-	-
3 αστέρων	Όχι	-	-	-	-
4 αστέρων	Ναι	195,0	-18	9,0	M
τμήμα 2 αστέρων	Όχι	-	-	-	-
Θάλαμος μεταβλητής θερμοκρασίας	-	-	-	-	-
Για θαλάμους 4 αστέρων					
Εγκατάσταση ταχείας κατάψυξης			Όχι		
Παράμετροι φωτεινής πηγής:					
Τύπος φωτεινής πηγής			-		
Τάξη ενεργειακής απόδοσης			-		
Ελάχιστη διάρκεια της εγγύησης που προσφέρει ο κατασκευαστής: 24 μήνες					
Συμπληρωματικές πληροφορίες:					
Σύνδεσμος προς την ιστοσελίδα του κατασκευαστή όπου βρίσκονται οι πληροφορίες του σημείου 4 στοιχείο α) του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΕ) 2019/2019 της Επιτροπής: www.reno.bg					

Model placed on the Union market from 28/03/2024



EPREL registration number: 1897770

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/1897782>

Supplier: KETEN OOD (Manufacturer)

Website: www.keten.bg

Customer care service:

Name: KETEN OOD

Website:

Email: service@keten.bg

Phone: +359893443359

Address:

Vladimir Vazov Blvd. 39
1836 Sofia
Βουλγαρία

Σημαντική σημείωση:

Η συσκευή αυτή επισημαίνεται σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή οδηγία 2002/96/EK για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ). Διασφαλίζοντας ότι το προϊόν αυτό θα διατεθεί σωστά, θα βοηθήσετε στην αποτροπή πιθανών αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες θα μπορούσαν να προκληθούν διαφορετικά από την ακατάλληλη διαχείριση των αποβλήτων αυτού του προϊόντος.

Το σύμβολο πάνω στο προϊόν ή στα έγγραφα που συνοδεύουν το προϊόν, ο διαγραμμένος κάδου απορριμμάτων, υποδεικνύει ότι αυτή η συσκευή δεν μπορεί να αντιμετωπιστεί ως οικιακό απόρριμμα. Αντ' αυτού, παραδίδεται στο ισχύον σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

Η διάθεση πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τους τοπικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς για τη διάθεση των αποβλήτων. Για λεπτομερέστερες πληροφορίες σχετικά με τη διόρθωση, την ανάκτηση και την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με την τοπική αρχή, την υπηρεσία απόρριψης οικιακών απορριμμάτων ή τον λιανοπωλητή όπου αγοράσατε το προϊόν.



Συνεχώς προσπαθούμε να βελτιώσουμε τα προϊόντα μας προς όφελος των πελατών μας. Γι αυτό το λόγο έχουμε το δικαίωμα να κάνουμε οποιαδήποτε αλλαγή στα προϊόντα χωρίς προειδοποίηση.

Οι προδιαγραφές, η εικόνα και η λειτουργία υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση για σκοπούς βελτίωσης του προϊόντος.

5. Συμβουλές για την εξοικονόμηση ενέργειας

1. Εγκαταστήστε τη συσκευή σε ένα δροσερό, καλά αεριζόμενο δωμάτιο, αλλά όχι στο άμεσο φως του ήλιου και όχι κοντά στην πηγή θερμότητας (θερμαντικό σώμα, κουζίνα μαγειρέματος κ.λπ.) διαφορετικά θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί μια μονωτική πλάκα.
2. Αφήνετε τα ζεστά τρόφιμα και ποτά να κρυώσουν πριν τα τοποθετήσετε μέσα στη συσκευή.
3. Τοποθετείτε τα τρόφιμα που θέλετε να αποψύξετε στον θάλαμο ψυγείου αν διατίθεται. Η χαμηλή θερμοκρασία των κατεψυγμένων τροφίμων θα βοηθήσει στην ψύξη του θαλάμου ψυγείου ενώ αποψύχονται τα τρόφιμα. Έτσι θα έχετε εξοικονόμηση ενέργειας. Τα κατεψυγμένα τρόφιμα που αποψύχονται έξω από τη συσκευή συνιστούν άσκοπη κατανάλωση ενέργειας.
4. Τα ποτά ή άλλα υγρά πρέπει να είναι καλυμμένα μέσα στη συσκευή. Αν παραμείνουν ακάλυπτα, η υγρασία μέσα στη συσκευή θα αυξηθεί και έτσι η συσκευή θα χρησιμοποιεί περισσότερη ενέργεια. Διατηρώντας καλυμμένα τα ποτά και άλλα υγρά συμβάλλετε στη διατήρηση του αρώματος και της γεύσης τους.
5. Προσπαθήστε να αποφύγετε να αφήνετε τις πόρτες ανοικτές για μεγάλα χρονικά διαστήματα ή να ανοίγετε τις πόρτες πολύ συχνά, επειδή θα εισέλθει ζεστός αέρας στη συσκευή και ο συμπιεστής θα ενεργοποιείται άσκοπα συχνά.
6. Κρατάτε κλειστά τα καλύμματα οποιουδήποτε θαλάμου διαφορετικής θερμοκρασίας στη συσκευή (συρταριού λαχανικών, διαμερίσματος έντονης ψύξης κλπ.).
7. Η στεγανοποίηση της πόρτας πρέπει να είναι καθαρή και να διατηρεί την ελαστικότητά της. Σε περίπτωση φθοράς, αντικαταστήστε τη στεγανοποίηση.

WARNING!

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses and by clients in hotels, motels and other residential environments; bed and breakfast type environments; catering and similar non-retail applications.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance. The appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance.

WARNING: Keep ventilation open, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

WARNING: Do not damage the refrigerator circuit.

WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

WARNING: Please abandon the refrigerator according to local regulations because it uses flammable blowing gas and refrigerator.

WARNING: When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

WARNING: Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

Do not use extension cord or ungrounded (two prong) adapters.

DANGER: Risk of child entrapment. Before you throw away your old refrigerator or freezer:

-Take off the doors.

-Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

The refrigerator must be disconnected from the source of electrical supply before attempting the installation of accessory.

Refrigerant and cyclopentane foaming material used for refrigerator are flammable. Therefore, when the refrigerator is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.

For EN standard: This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.

For IEC standard: This appliance is not intended to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

To avoid contamination of food, please respect the following instructions:

Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.

- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star (**) frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice cream and making ice cubes.
- One-star (*), two-star (**) and three-star (***) compartments are not suitable for the freezing of fresh food.
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.



Warning: Risk of fire / flammable materials

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. When using electrical appliances, these basic safety precautions should always be followed:

Read all instructions.

2. Always switch power off before removing plug from wall outlet.

3. Remove plug by grasping the plug. Do not pull the cord.

4. To protect against electrical shock, do not immerse cord, plugs or motor assembly in water or other liquids.

5. Do not allow children to play with this appliance. Close supervision is necessary when this appliance is in use.

6. Unplug from power outlet when not in use and before cleaning.

7. Allow the appliance to cool before putting on or taking off parts.

8. Do not operate if the appliance has a damaged cable or plug

9. Do not use outdoors. This appliance is not designed for outdoor use.

10. Do not place the appliance on, or, near electrical equipment, hot gas flame or in a heated oven.

11. Do not use with an external timer.

12. Do not let the cord hang over the edge of a table or counter or to touch hot surfaces.

13. Always use on stable flat surface.

14. Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot oil or other hot liquids.

15. Do not use appliance for purpose other than intended usage.

16. Do not move or lift the convection oven while the power cord is still connected to the outlet.

17. Do not clean with metal scouring pads. Pieces may break off the pads and touch electrical parts creating risk of electrical shock.

18. No user service care. Parts to be returned to your supplier in case of fault or damage.

19. The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are supervised or instructed concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

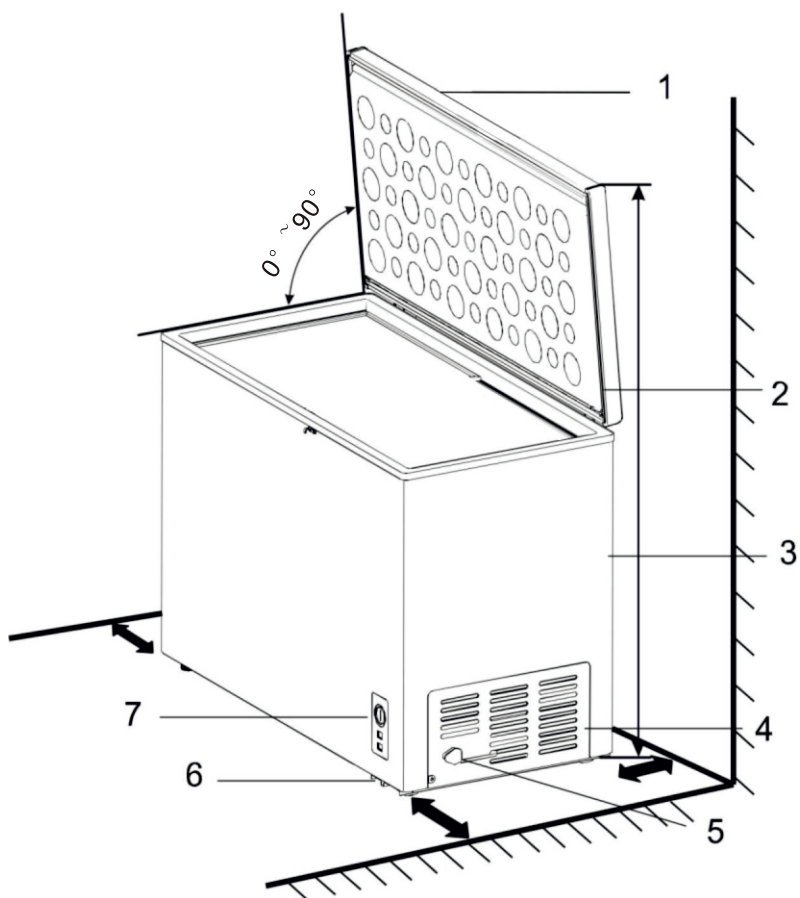
20. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

21. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

22. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.

23. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments, farmhouses, by clients in hotels, motels and other residential type environments, bed and breakfast type environments.

Description of the Appliance



- | | | | |
|---------------|---------------|---------------|---------------------|
| 1. Door | 2. Door frame | 3. Cabinet | 4. Ventilation grid |
| 5. Power cord | 6. Wheel | 7. Thermostat | |

Important notice:

1,The product appearance and specifications may be varied without notice to raise the product quality.

2,The product appearance and specifications may be varied with that of the related energy efficiency test or the related safety test,etc.

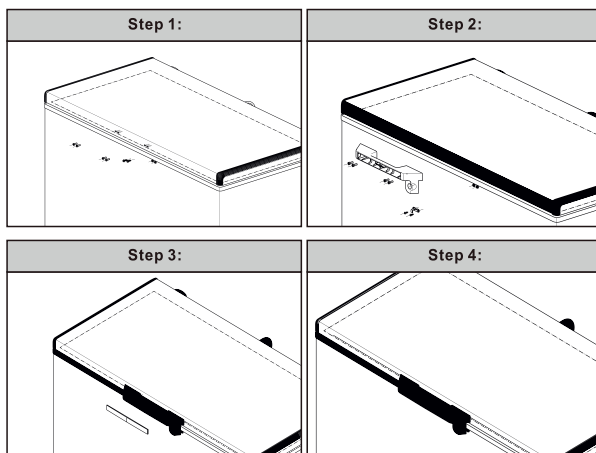
CONTENTS:

1. Installation
2. Safety instructions
3. Operating the appliance
4. Maintenance
5. Tipw for saving energy
6. Tecnhical data
7. Information for test institutes
8. Customers care and spare parts

Section 1. Installation

- This appliance is designed to be free standing only, and should not be recessed or built-in.
- Place your freezer on a floor that is strong enough to support the freezer when it is fully loaded.
- Allow 50mm of space between the back and sides of the freezer, which allows the proper air circulation.
- Locate the freezer away from direct sunlight and sources of heat (stove, heater, radiator, etc.).
- Direct sunlight may affect the acrylic coating and heat sources may increase electrical consumption. Extreme cold ambient temperatures may also cause the freezer not to perform properly.
- Avoid locating the freezer in moist areas.
- Plug the freezer into an exclusive, properly installed-grounded wall outlet. Do not under any circumstances cut or remove the third (ground) prong from the power cord. Any questions concerning power and/or grounding should be directed toward a certified electrician or an authorized service center.
- After plugging the appliance into a wall outlet, allow the unit to cool down for 2~3 hours before placing food in the freezer compartment.
- Connect the plug to an adjacent 13amp socket outlet and ensure that the appliance is not standing on the supply cable.
- This freezer requires a standard 220-240V~50Hz electrical outlet with three-prong ground.
- The “Green” light indicates that the freezer is properly connected to the electrical power. The light indicates power supply, and will glow even if the compressor has failed to work and the compartment is not being cooled.
- The door handle is put into the package of user manual .When installation ,please take out and fix it to the door with screw.
- The door key must be inserted on the lock, please place it where children cannot reach when not using in order to prevent children playing or lost.

THE GRIP HANDLE SHOULD BE ASSEMBLED AS FOLLOWS

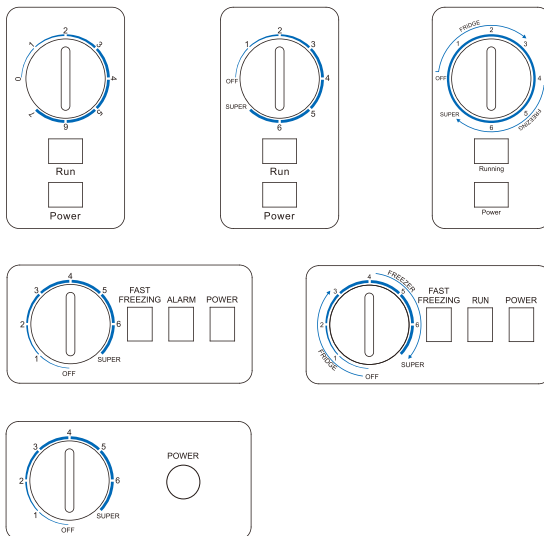


ATTENTION: Only in case your model is equipped with external handle.
Your model maybe equipped with recessed type handle.

Section 2. Safety Advice

- Please read this booklet thoroughly before installing and switching on the appliance. The manufacturer accepts no responsibility for incorrect installation and usage.
- Your old appliances contain insulation gases and refrigerant that must be disposed of correctly. Please ensure that the refrigerant circuit is not damaged before the appliance is taken away for correct disposal in line with current legislation. If there is any doubt contact your Local Authority for instructions.
- This appliance is a natural gas with a high level of environmental compatibility; however, caution is required as isobutene is a flammable gas.
It is essential to ensure that refrigerant tubes are not damaged during transportation and the installation of the appliance. In the event that the refrigerant circuit is damaged, avoid naked flames or sources of ignition and ventilate the room in which the appliance is situated.
- If using an adaptor, this must be used in accordance with the manufacturers instructions and ensure that the electrical circuit is not overloaded as this could cause overheating.
- Do not twist or bend the cables, and keep them away from hot surfaces.
- Do not plug in or unplug this appliance with wet hands.
- Following installation make sure that the power cable is not trapped underneath the appliance.
- Ensure the appliance is left in an upright position for at least 4 hours before you switch it on.
- The appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance.

Section 3. OPERATING YOUR FREEZER



3.1. Temperature Control

- The temperature inside the chest freezer is adjusted by the knob.
- The number "0,1,2,3,4,5,6" on the control panel does not indicate the temperature degrees, but means different temperature levels.
- The smaller number selected, the higher temperature is. The bigger number selected, the lower temperature is. No.3 level is mostly used in normal situation.

3.2. NOTE

- If the unit is unplugged, lost power, or turned off; you must wait 3 to 5 minutes before restarting the unit. If you attempt to restart before this time delay, the freezer will not start.
- Large amounts of food will lower the cooling efficiency of the appliance.
- If you choose to change the thermostat setting, adjust thermostat control by one numerical increment at a time. Allow several hours for temperature to stabilize between adjustments.
- After power on, the indicator lamp (green color) will keep lighting.
- The red color lamp will keep on or off according to the compressor working on or off. When the red lamp is on, the compressor is working, When red lamp is off, the compressor is not working.

3.3. Defrosting Your Freezer

- When? For the most efficient operation and minimum energy consumption, defrost the freezer when the frost on the freezer walls is excessive or $\frac{1}{4}$ to $\frac{1}{2}$ inch thick.
- Choose a time when the stock of frozen food is low.

Section 4. CARE AND MAINTENANCE

4.1. Cleaning Your Freezer

- Upon installation of your new appliance, it is recommended that it be cleaned thoroughly.
- Unplug the freezer, remove the food and storage basket.
- Wash the inside with a damp warm cloth containing a water and baking soda solution.
- The solution should be about 2 tablespoons of baking soda to a quart of water.
- Wash the storage basket with a mild detergent solution.
- Be sure to keep the door gasket (seal) clean to keep the unit running efficiently.
- The outside of the freezer should be cleaned with mild detergent and warm water.
- Dry the interior and exterior with a soft cloth.
- The condenser coils should be vacuumed when they are dusty or dirty.
- It is recommended that the unit be cleaned each time it is defrosted to help keep the unit odor free and running efficiently.

4.2. Vacation Time

- Remove all the food.
- Unplug the freezer.
- Clean the freezer.
- Leave the door open slightly to avoid possible formation of condensation, mold, or odors.
- Use extreme caution in the case of children. The unit should not be accessible to child's play.
- Short vacations: Leave the freezer operating during vacations of less than three weeks.
- Long vacations: If the appliance will not be used for several months, remove all food and unplug the power cord. Clean and dry the interior thoroughly. To prevent odor and mold growth, leave the door open slightly; blocking it open if necessary or have the door removed.

4.3. Moving Your Freezer

- Remove all the food.
- Securely tape down all loose items inside your freezer.
- Remove the rollers to prevent damage.
- Tape the doors shut.
- Be sure the freezer stays in the upright position during transportation.

4.4. Energy Saving Tips

- The freezer should be located in the coolest area of the room, away from heat producing appliances or heating ducts, and out of the direct sunlight.
- Let hot foods cool to room temperature before placing in the freezer. Overloading the freezer forces the compressor to run longer. Foods that freeze too slowly may lose quality, or spoil.
- Be sure to wrap foods properly, and wipe containers dry before placing them in the freezer. This cuts down on frost build-up inside the freezer.
- Freezer storage bin should not be lined with aluminum foil, wax paper, or paper toweling. Liners interfere with cold air circulation, making the freezer less efficient.
- Organize and label food to reduce door openings and extended searches. Remove as many items as needed at one time, and close the door as soon as possible.

4.5. Changing the Interior Light

- Switch off the power supply to the appliance
- Remove the plastic light cover
- Remove the lamp from the light unit.
- Replace the lamp with a suitable replacement.
- Refit the cover and switch the appliance back on.

4.6. PROBLEMS WITH YOUR FREEZER

- You can solve many common freezer problems easily, saving you the cost of a possible service call.
- Try the suggestions below to see if you can solve the problem before calling the servicer.

TROUBLESHOOTING GUIDE

Freezer does not operate.

- Not plugged in.
- The circuit breaker tripped or a blown fuse.
- The freezer temperature control is set at "0~6".

Compressor turns on and off frequently.

- The room temperature is hotter than normal.
- A large amount of food has been added to the freezer.
- The door is open too often.
- The door is not closed completely.
- The temperature control is not set correctly.
- The door gasket does not seal properly.
- The freezer does not have the correct clearances.
- The freezer has recently been disconnected for a period of time.
- Four hours are required for the freezer to cool down completely.

Temperature inside the freezer is too warm.

- Temperature control is set too warm. Turn the control to a cooler setting and allow several hours for the temperature to stabilize.
- Door is kept open too long or is opened too frequently. Warm air enters the freezer every time the door is opened. Open the door less often.
- The door is not closed completely.
- The door gasket does not seal properly.
- A large amount of warm or hot food might have been stored recently. Wait until the freezer has had a chance to reach its selected temperature.
- The freezer has recently been disconnected for a period of time. Four hours are required for the freezer to cool down completely.

Temperature inside the freezer is too cold.

- Temperature control is set too cold. Turn the control to a warmer setting and allow several hours for the temperature to stabilize.
- Fast Freeze switch is turned on. This causes continuous running of the compressor and bypasses the temperature control.

Temperature of external freezer surface is warm.

- The exterior freezer walls can be as much as 30F warmer than room temperature.
- This is normal while the compressor works to transfer heat from inside the freezer cabinet.

Popping or cracking sound when compressor comes on.

- Metal parts undergo expansion and contraction, as in hot water pipes.
- This is normal. Sound will level off or disappear as freezer continues to run.

Bubbling or gurgling sound, like water boiling.

- Refrigerant (used to cool freezer) is circulating throughout the system. This is normal.

Vibrations.

- Check to assure that the freezer is on a level surface.
- Floor is uneven or weak. Freezer rocks on the floor when it is moved slightly.
- Be sure floor can adequately support freezer.
- Level the freezer by putting wood or metal shims under part of the freezer.
- The freezer is touching the wall. Re-level the freezer and move it from the wall.
- See "Installation Instructions".

Moisture forms on inside freezer walls.

- Weather is hot and humid, which increases internal rate of frost build-up.
- This is normal.
- Door is slightly open.
- Door is kept open too long, or is opened too frequently.
- Open the door less often.
- The door is not sealed properly.

Moisture forms on outside of freezer.

- Door is slightly open, causing cold air from inside the freezer to meet warm moist air from outside.

The door will not close properly.

- The freezer is not on a level surface.
- The gasket is dirty.
- The storage basket is out of position.

5. Tips for saving energy

1. Install the appliance in a cool, well-ventilated room, but not in direct sunlight and not near a heat source (such as a radiator or oven) otherwise an insulating plate should be used.
2. Allow warm food and drinks to cool before placing them inside the appliance.
3. Place thawing food in the refrigerator compartment if available. The low temperature of the frozen food will help cool the refrigerator compartment while the food is thawing. This will save energy. Frozen food left to thaw outside of the appliance will result in a waste of energy.
4. Drinks or other liquids should be covered when inside the appliance. If left uncovered, the humidity inside the appliance will increase, therefore the appliance uses more energy. Keeping drinks and other liquids covered helps preserve their smell and taste.
5. Avoid keeping the doors open for long periods and opening the doors too frequently as warm air will enter the appliance and cause the compressor to switch on unnecessarily often.
6. Keep the covers of the different temperature compartments (such as the crisper and chiller if available) closed.
7. The door gasket must be clean and pliable. In case of wear, replace the gasket.

6. Technical data

The technical information is situated in the rating plate on the internal side of the appliance and on the energy label.

The QR code on the energy label supplied with the appliance provides a web link to the information related to the performance of the appliance in the EU EPREL database.

Keep the energy label for reference together with the user manual and all other documents provided with this appliance. It is also possible to find the same information in EPREL using the link <https://eprel.ec.europa.eu> and the model name and product number that you find on the rating plate of the appliance. See the link www.theenergylabel.eu for detailed information about the energy label.

WARNING!

Class/ Клас	Description/ Описание	Ambient temperature range (°C) / За работа при:
SN	Extended temperate/ Субнормален климат	+10 to +32
N	Temperate/ Нормален	+16 to +32
ST	Subtropical/ Субтропичен	+16 to +38
T	Tropical/ Тропичен	+16 to +43

Product Information Sheet

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) 2019/2016 with regard to energy labelling of refrigerating appliances

Supplier's name or trade mark: MUHLER

Supplier's address: KETEN OOD, Vladimir Vazov Blvd. 39, 1836 Sofia, BG

Model identifier: CF250NWF

Type of refrigerating appliance:

Low-noise appliance:	No	Design type:	freestanding
Wine storage appliance:	No	Other refrigerating appliance:	Yes

General product parameters:

Parameter		Value	Parameter	Value
Overall dimensions (millimetre)	Height	845	Total volume (dm ³ or l)	244
	Width	1010		
	Depth	563		
EEI		98	Energy efficiency class	E
Airborne acoustical noise emissions (dB(A) re 1 pW)		40	Airborne acoustical noise emission class	C
Annual energy consumption (kWh/a)		209	Climate class:	subtropical
Minimum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable		16	Maximum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable	38
Winter setting		No		

Compartment Parameters:

Compartment type		Compartment parameters and values			
		Compartment Volume (dm ³ or l)	Recommended temperature setting for optimised food storage (°C) These settings shall not contradict the storage conditions set out in Annex IV, Table 3	Freezing capacity (kg/24h)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)
Pantry	No	-	-	-	-

Wine storage	No	-	-	-	-
Cellar	No	-	-	-	-
Fresh food	No	-	-	-	-
Chill	No	-	-	-	-
0-star or ice-making	No	-	-	-	-
1-star	No	-	-	-	-
2-star	No	-	-	-	-
3-star	No	-	-	-	-
4-star	Yes	244,0	-18	11,0	M
2-star section	No	-	-	-	-
Variable temperature compartment	-	-	-	-	-
For 4-star compartments					
Fast freeze facility			No		
Light source parameters:					
Type of light source			-		
Energy efficiency class			-		
Minimum duration of the guarantee offered by the manufacturer: 24 months					
Additional information:					
Weblink to the supplier's website, where the information in point 4 of Annex II of Commission Regulation (EU) 2019/2019 is found: www.reno.bg					

Model placed on the Union market from 28/03/2024



EPREL registration number: 1897782

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/1897770>

Supplier: KETEN OOD (Manufacturer)

Website: www.keten.bg

Customer care service:

Name: KETEN OOD

Website:

Email: service@keten.bg

Phone: +359893443359

Address:

Vladimir Vazov Blvd. 39
1836 Sofia
Bulgaria

Product Information Sheet

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) 2019/2016 with regard to energy labelling of refrigerating appliances

Supplier's name or trade mark: MUHLER

Supplier's address: KETEN OOD, Vladimir Vazov Blvd. 39, 1836 Sofia, BG

Model identifier: CF200NWF

Type of refrigerating appliance:

Low-noise appliance:	No	Design type:	freestanding
Wine storage appliance:	No	Other refrigerating appliance:	Yes

General product parameters:

Parameter		Value	Parameter	Value
Overall dimensions (millimetre)	Height	845	Total volume (dm ³ or l)	195
	Width	845		
	Depth	563		
EEI		96	Energy efficiency class	E
Airborne acoustical noise emissions (dB(A) re 1 pW)		40	Airborne acoustical noise emission class	C
Annual energy consumption (kWh/a)		191	Climate class:	subtropical
Minimum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable		16	Maximum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable	38
Winter setting		No		

Compartment Parameters:

		Compartment parameters and values			
		Compartment Volume (dm ³ or l)	Recommended temperature setting for optimised food storage (°C) These settings shall not contradict the storage conditions set out in Annex IV, Table 3	Freezing capacity (kg/24h)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)
Compartment type					
Pantry	No	-	-	-	-

Wine storage	No	-	-	-	-
Cellar	No	-	-	-	-
Fresh food	No	-	-	-	-
Chill	No	-	-	-	-
0-star or ice-making	No	-	-	-	-
1-star	No	-	-	-	-
2-star	No	-	-	-	-
3-star	No	-	-	-	-
4-star	Yes	195,0	-18	9,0	M
2-star section	No	-	-	-	-
Variable temperature compartment	-	-	-	-	-
For 4-star compartments					
Fast freeze facility			No		
Light source parameters:					
Type of light source			-		
Energy efficiency class			-		
Minimum duration of the guarantee offered by the manufacturer: 24 months					
Additional information:					
Weblink to the supplier's website, where the information in point 4 of Annex II of Commission Regulation (EU) 2019/2019 is found: www.reno.bg					

Model placed on the Union market from 28/03/2024



EPREL registration number: 1897770

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/1897770>

Supplier: KETEN OOD (Manufacturer)

Website: www.keten.bg

Customer care service:

Name: KETEN OOD

Website:

Email: service@keten.bg

Phone: +359893443359

Address:

Vladimir Vazov Blvd. 39
1836 Sofia
Bulgaria

Important Note:

This appliance is marked according to the European directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.

The symbol on the product, or on the documents accompanying the product, the Crossed Out Wheelie Bin, indicates that this appliance may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal. For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service or the retailer where you purchased the product.



We continuously try to improve our products for the benefit of our customers. For this reason we reserve the right to make changes to any product at any time, without notice

Specification, picture and feature are subject to change without prior notice for purpose of product improvement.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Този уред е предназначен за употреба в домакински и други подобни приложения.

Ако хранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, неговия сервизен агент или от квалифицирани лица, с цел да се избегне опасност.

Не съхранявайте в този уред експлозивни вещества като аерозолни кутии със запалим пропелент. Уредът трябва да се изключва след употреба, както и преди почистване и поддръжка.

ВНИМАНИЕ! Осигурете достъп до въздух и вентилация на уреда.

ВНИМАНИЕ! Не използвайте механични устройства за ускоряване процеса на размразяване, различни от препоръчаните от производителя.

ВНИМАНИЕ! Не повреждайте кръга за охлаждане.

ВНИМАНИЕ! Не съхранявайте електроуреди вътре в хладилното помещение, освен ако производителя не го препоръчва.

ВНИМАНИЕ! Моля, изхвърляйте хладилника в съответствие с местните разпоредби, защото той използва запалим газ за хладилен агент.

ВНИМАНИЕ! Когато позиционирате уреда в дома си, се уверете, че на хранващият кабел нищо не му пречи и не е повреден.

ВНИМАНИЕ! Не поставяйте няколко контакта или преносими хранващи устройства в задната част на уреда.

ОПАСНОСТ! Риск от заклещване на деца. Преди да изхвърлите стария хладилник или фризер:

- Свалете вратите.
- Оставете рафтовете така че децата да не могат лесно да влизат вътре.

Хладилникът трябва да бъде изключен от източника на електрическото хранване, преди да се опитате да правите монтаж на аксесоари.

Хладилният газ и циклопентановата пяна са лесно запалими. Следователно когато уредът вече не ви е нужен, следва да бъде предаден за рециклиране от оторизирана рециклираща компания, която е квалифицирана да го направи без да нанесе щети на околната среда.

3а ЕС стандарт.

Уредът може да се използва от деца на 8 и над 8 годишна възраст и лица с намалени физически , сетивни и умствени способности или лица без опит и познания , ако са били наблюдавани или инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин от лице отговорно за тяхната безопасност. Деца от 3 до 8 годишна възраст могат да боравят с уреда.

3а IEC стандарт.

Уредът не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или лица без опит и познания , освен ако не са били инструктирани относно използването на уреда от лице отговорно за тяхната безопасност.

3а да избегнете замъсяване на храната, моля следвайте инструкциите:

- Отворена врата за дълъг период от време може да предизвика значително повишаване на температурата вътре в помещението;
- Редовно почиствайте повърхностите, които могат да влязат в контакт с храни, както и достъпните дренажни системи.
- Почиствайте резервоарите за вода, ако не са били използвани в продължение на 48 часа. Промивайте системата, свързана с водоснабдяването, ако водата не е била изтегляна за 5 дни.
- Суровото месо и рибата да се съхраняват в подходящи контейнери в хладилника, така че да не се допират до други храни или да не се смесват миризми.
- Двувездните отделения за замразени храни са подходящи за съхранение на предварително замразени храни, съхранение или производство на сладолед.
- Едно, две или тризвездни отделения не са подходящи за замразяване на пресни храни.
- Ако хладилният уред се остави празен за дълъг период от време, изключете го, размразете, почистете, подсушете и оставете вратата отворена, за да предотвратите развитието на мухъл в уреда.

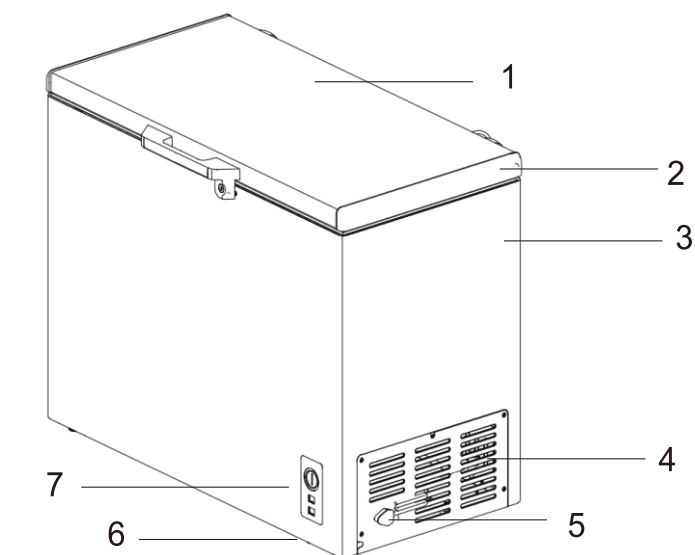


Внимание: Риск от пожар/възпламеними материали.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Прочетете всички инструкции преди да използвате фризера.
ОПАСНОСТ или ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Риск от заклещване на деца.
Заклещването и задушаването на деца не са проблеми от миналото. Захвърлените или изоставени фризери продължават да бъдат опасни, дори ако „само ще преседят в гаража няколко дни.“
- Уредът не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности, или с липса на опит и познания, освен ако не са наблюдавани или инструктирани относно употребата на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност. Децата трябва да бъдат наглеждани, за да не си играят с уреда.
- Ако хранващият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от производителя, негов упълномощен сервиз или квалифициран техник, за да се избегне всякаква опасност.
- Не използвайте механични устройства и средства за ускоряване на размразяването, различни от препоръчаните от производителя.
- Никога не позволявайте на деца да работят, играят или да влизат във фризера.
- Никога не почиствайте частите на фризера със запалими течности. Изпаренията може да създадат опасност от пожар или експлозия.
- Не съхранявайте и не използвайте бензин или други запалими пари и течности в близост до този или който и да било фризер. Изпаренията може да създадат опасност от пожар или експлозия.

Описание на уреда



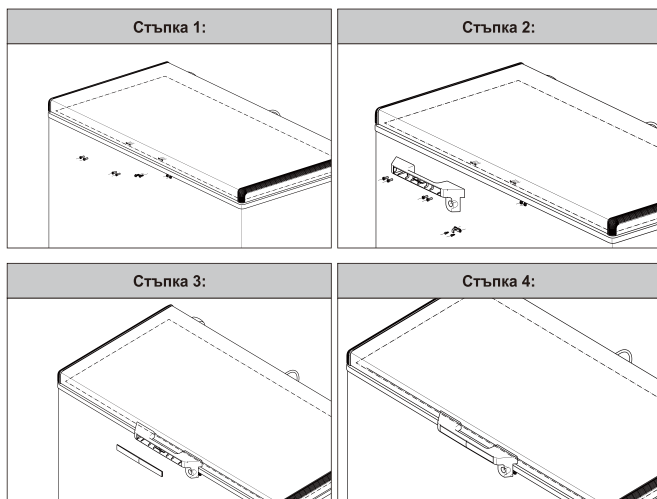
1. Врата 2. Рамка на вратата 3. Корпус 4. Вентилационна решетка
5. Захранващ кабел 6. Колелце 7. Термостат

(Изображенията са само с илюстративна цел; доставеният модел може да се различава).

Част 1. Инсталиране

- Този уред е предназначен да бъде само свободно стоящ и не трябва да бъде поставян в ниша или вграждан. Поставете фризера върху под, който е достатъчно здрав да го издържи, когато е напълнен докрай.
- Оставете по 50 мм отзад и отстрани на фризера, които ще позволят добра циркулация на въздуха.
- Поставете фризера далеч от пряка слънчева светлина и източници на топлина (готварски печки, нагреватели, радиатори и др.)
- Пряката слънчева светлина може да се отрази на акрилното покритие, а източниците на топлина може да увеличат консумацията на електроенергия. Изключително ниските околни температури може да станат причина фризерът да не работи добре.
- Избягвайте поставянето на фризера във влажни зони.
- Включете фризера в електрическата мрежа в самостоятелен, правилно монтиран и заземен контакт. При никакви обстоятелства не режете и не отстранявайте третото (заземяващото) жило от захранващия кабел. Всякакви въпроси относно захранването и/или заземяването трябва да бъдат отправяни към сертифициран електротехник или оторизиран сервизен център.
- След включване на уреда в контакта, оставете го да се охлади за 2~3 часа преди да поставите храна във фризера.
- Включете щепсела в близък контакт на електрическата мрежа (13 A) и се уверете, че уредът не застъпва захранващия кабел.
- Този уред изисква стандартен електрически контакт 220-240V~50Hz със заземяване чрез триточково заземяване.
- Зеленият светлинен индикатор указва, че фризерът е правилно свързан към електрозахранването. Индикаторът указва наличие на захранване и ще свети дори когато компресорът има неизправност и фризерът не охлажда.
- Червеният светлинен индикатор указва, че компресорът е включен и работи. При нормални условия на работа компресорът не трябва да работи непрекъснато, освен ако уредът не е в режим „Super“.
- Дръжката на вратата е в пакета с ръководството на потребителя. При инсталиране я извадете и я фиксирайте към вратата с винт.
- Ключът на вратата трябва да бъде пхнат в ключалката. Моля, пазете го на място извън обсега на деца, за да не си играят с него или да го загубят.

**ДРЪЖКАТА ТРЯБВА ДА БЪДЕ СГЛОБЕНА
КАКТО СЛЕДВА**

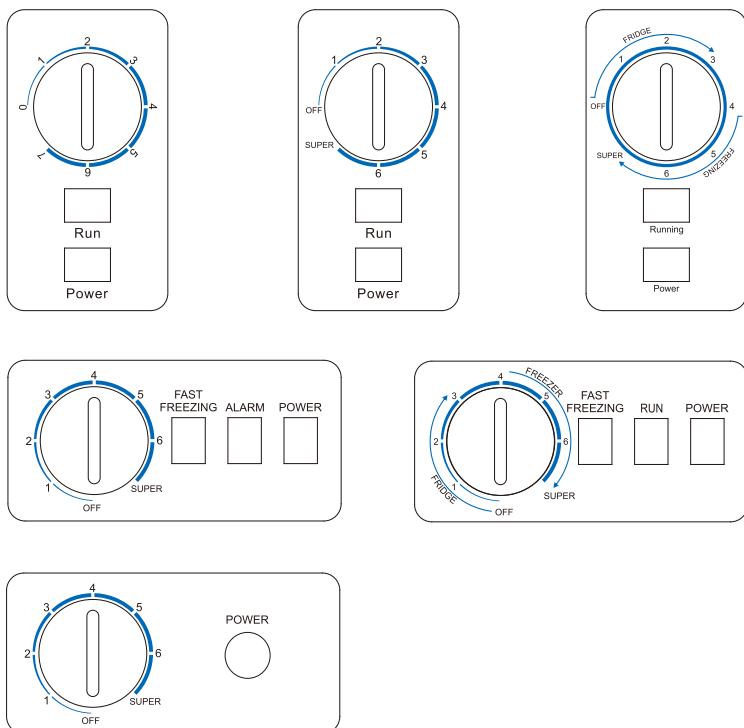


(Изображенията са само с илюстративна цел; доставеният модел може да се различава).

Част 2. Съвети за безопасност

- Моля, прочетете това ръководство изцяло преди да инсталирате и включите уреда. Производителят не носи отговорност за неправилно инсталиране и ползване.
- Вашите стари уреди съдържат изолиращи газове и хладилни агенти, които трябва да се депонират правилно. Моля, уверете се, че хладилната верига не е повредена, преди уредът да бъде отнесен за правилно депониране в съответствие с действащото законодателство. Ако съществува съмнение, свържете се с вашата местна управа за инструкции.
- Този уред работи с естествен газ с високо ниво на съвместимост с околната среда; необходимо е обаче внимание, тъй като изобутанът е запалим газ.
 Съществено важно е да сте сигурни, че тръбите за хладилния агент не са повредени по време на транспортирането и инсталирането на уреда. В случай че хладилната верига е повредена, избягвайте открити пламъци или източници на искра и проветрете помещението, в което е разположен уредът.
- Ако се използва адаптер, това трябва да бъде в съответствие с инструкциите на производителя и да бъде сигурно, че електрическата верига не е претоварена, тъй като това може да причини прегряване.
- Не извивайте и не огъвайте кабелите, пазете ги далеч от горещи повърхности.
- Не включвайте и не изключвайте захранващия кабел на уреда с мокри ръце.
- След инсталирането се уверете, че захранващият кабел не е заклепен под уреда.
- Уверете се, че уредът е останал във вертикално положение поне 4 часа преди да го включите.
- Уредът трябва да бъде изключен от електрическата мрежа след ползване и преди да се извършва поддръжка от страна на потребителя.

Част 3. РАБОТА НА ФРИЗЕРА



3.1. Регулиране на температурата

- Температурата вътре във фризера се регулира чрез копчето.
- Числата „0, 1, 2, 3, 4, 5, 6“ на контролния панел не указват градусите на температурата, а различните температурни нива.
- Колкото по-малко е избраното число, толкова по-висока е температурата. Колкото по-голямо е избраното число, толкова по-ниска е температурата. Ниво №3 е най-често използваното при нормални условия на работа.

3.2. ЗАБЕЛЕЖКА

- Задайте термостата в позиция „Super“; фризерът ще включи функция на бързо замразяване. През това време компресорът работи без прекъсване. След бързо замразяване за известно време (не повече от четири часа), тази функция трябва да бъде изключена.
- Ако уредът е бил изключен от електрическата мрежа, загубил е захранване или е бил изключен, трябва да изчакате 3 до 5 минути преди да го включите отново. Ако опитате да го включите отново преди да изтече това време на отлагане, фризерът няма да се включи.
- Големи количества храни ще намалят охлаждащия капацитет на уреда.
- Ако желаете да промените настройката на термостата, регулирайте с едно ниво. Изчакайте няколко часа между отделните настройки, за да се установи температурата.
- След включване на захранването светлинният индикатор (зелен) ще свети непрекъснато.
- Червеният светлинен индикатор ще се включва и изключва според това дали компресорът работи или не. Когато червеният индикатор е включен, компресорът работи. Когато червеният индикатор е изключен, компресорът не работи.

3.3. Размразяване на фризера

- Кога? За най-ефективна работа и минимална консумация на електроенергия, размразявайте фризера, когато скрежът по стените стане твърде много или с дебелина 0,6 до 1,2 см.
- Изберете момент, когато хранителните ви запаси са намалели.

Част 4. ГРИЖА И ПОДДРЪЖКА

4.1. Почистване на фризера

- Преди инсталирането на вашия нов уред е препоръчително да го почистите обстойно.
- Изключете от електрическата мрежа, извадете храните и кошницата за съхранение.
- Измийте вътрешността с влажна топла кърпа, напоена с вода и сода за хляб.
- Разтворът трябва да бъде около 2 супени лъжици сода за хляб в литър вода.
- Измийте кошницата за съхранение с мек почистващ разтвор.
- Уверете се, че поддържате уплътнението на врата чисто, за да работи уредът ефикасно.
- Външната част на фризера трябва да се почиства с мек почистващ препарат и топла вода.
- Подсушете външната и вътрешната част с мека кърпа.
- Намотките на кондензатора трябва да се почистват с прахосмукачка, когато се напашат или замърсят.

- Препоръчително е уредът да се почиства всеки път, когато се размразява, за да не се натрупват миризми и да работи ефикасно.

4.2. По време на ваканция

- Извадете всичката храна.
- Изключете фризера от електрическата мрежа.
- Почистете фризера.
- Оставете вратата леко отворена, за да предотвратите възможна поява на кондензация, мухъл или миризми.
- Бъдете особено внимателни, в случай че имате деца. Уредът не трябва да бъде достъпен за детска игра.
- Кратки ваканции: Оставете фризера да работи в случай на ваканции, по-кратки от три седмици.
- Дълги ваканции: Ако уредът няма да бъде използван няколко месеца, извадете всичката храна и изключете захранващия кабел. Почистете и подсушете вътрешността. За да предотвратите миризми или поява на мухъл, оставете вратата леко отворена: блокирайте я в отворено положение, ако е необходимо, или отстранете вратата.

4.3. Преместване на фризера

- Извадете всичката храна.
- Прикрепете здраво с тиксо всички подвижни части вътре във фризера.
- Отстранете крачетата, за да предотвратите повреда.
- Облепете затворената врата с тиксо.
- Уверете се, че фризерът остава във вертикално положение по време на пренасянето.

4.4. Съвети за пестене на енергия

- Фризерът трябва да бъде поставен в най-студената част на помещението, далеч от произвеждащи топлина уреди или топлопроводи и пряка слънчева светлина.
- Оставете горещите храни да се охладят до стайна температура преди да ги поставите във фризера. Претоварването на фризера причинява по-дълга работа на компресора. Храните, които замръзват твърде бавно, може да загубят качествата или да се развалят.
- Уверете се, че обвивате храните добре и забърсвате контейнерите да са сухи преди да ги поставите във фризера. Това намалява образуването на скреж във фризера.
- Отделението за съхранение във фризера не трябва да бъде облицовано с алуминиево фолио, восъчна хартия или домакинска хартия. Облицовките пречат на циркулацията на студен въздух и това отнема от ефективността на фризера.
- Организирайте и сложете етикети на храните, за да намалите отварянето на вратата и продължителното търсене. Извадете възможно най-много неща наведнъж и затворете вратата максимално бързо.

4.5. Смяна на крушката на вътрешното осветление

- Изключете електрозахранването на уреда.
- Отстранете пластмасовия капак на осветлението.
- Отстранете крушката от светлинния блок.
- Сменете крушката с подходяща (10W).
- Върнете капака на мястото му и включете отново електрозахранването на уреда.

4.6. ПРОБЛЕМИ С ФРИЗЕРА

- Вие можете лесно да разрешите много от обичайните проблеми с фризера, което ще ви спести разходите от евентуално обаждане в сервиза.
- Опитайте предложенията по-долу, за да видите дали можете да разрешите проблема преди да се обадите в сервиза.

РЪКОВОДСТВО ЗА ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

Фризерът не работи.

- Не е включен в електрическата мрежа.
- Прекъсвачът на мрежата се е задействал или предпазителът е изгорял.
- Температурата на фризера е зададена на "0~6".

Компресорът често се включва и изключва.

- Температурата в помещението е по-висока от обичайното.
- Във фризера е добавено голямо количество храна.
- Вратата се отваря твърде често.
- Вратата не е напълно затворена.
- Температурата не е зададена правилно.
- Уплътнението на вратата не е достатъчно добро.
- Фризерът няма правилните отстояния от околните мебели и стени.
- Фризерът скоро е бил изключен от електрическата мрежа за известен период от време.
- Четири часа са необходими на фризера да охлади напълно.

Температурата във фризера е твърде висока.

- Зададена е твърде висока температура. Задайте по-ниска температура и изчакайте няколко часа, за да се установи.
- Вратата се държи отворена твърде дълго или се отваря твърде често. Във фризера влиза топъл въздух всеки път, когато вратата се отваря. Отваряйте вратата по-рядко.
- Вратата не е напълно затворена.
- Уплътнението на вратата не е достатъчно добро.
- Голямо количество топла или гореща храна е внесена наскоро. Изчакайте фризерът да достигне избраната температура.
- Фризерът скоро е бил изключен от електрическата мрежа за известен период от време. Четири часа са необходими на фризера да охлади напълно.

Температурата във фризера е твърде ниска.

- Зададена е твърде ниска температура. Задайте по-висока температура и изчакайте няколко часа, за да се установи.
- Включена е функцията Бързо замразяване. Това причинява непрекъсната работа на компресора и настройката на температурата се пренебрегва.

Температурата върху външната повърхност на фризера е висока.

- Външните стени на фризера могат да бъдат с около 1 градус по-топли от температурата в помещението.
- Това е нормално, тъй като компресорът работи за пренасяне на топлината от вътрешността на фризера навън.

Внезапен или щракащ звук при включване на компресора.

- Металните части търпят разширение или свиване както в тръбите с гореща вода. Това е нормално. Звукът ще се изключи или изчезне, като фризерът продължи да работи.

Бълбукащ или гъргорец звук като при кипене на вода.

- Хладилният агент (използван за охлаждане във фризера) циркулира в системата. Това е нормално.

Вибрации.

- Проверете, за да се уверите, че фризерът е на равна повърхност.
- Подът е неравен или податлив. Фризерът се клати на пода, когато го бутнете леко.
- Уверете се, че подът е надеждна опора за фризера.
- Нивелирайте фризера, като поставите дървени или метални подпори под фризера.
- Фризерът допира стената. Нивелирайте го отново и го отдалечете от стената.
- Вижте „Инструкциите за инсталиране“.

Върху вътрешните стени на фризера се образува влага.

- Времето е горещо и влажно, което увеличава скоростта на натрупване на скреж. Това е нормално.
- Вратата е леко отворена.
- Вратата се държи отворена твърде дълго или се отваря твърде често.
- Отваряйте вратата по-рядко.
- Вратата не е добре уплътнена.

По външните части на фризера се образува влага.

- Вратата е леко отворена, което причинява контакт на студения въздух от вътрешността на фризера с околния топъл влажен въздух.

Вратата не се затваря добре.

- Фризерът не е на равна повърхност.
- Уплътнението е замърсено.
- Кошницата за съхранение не е на мястото си.

ВНИМАНИЕ!

Class/ Клас	Description/ Описание	Ambient temperature range (°C) / За работа при:
SN	Extended temperate/ Субнормален климат	+10 to +32
N	Temperate/ Нормален	+16 to +32
ST	Subtropical/ Субтропичен	+16 to +38
T	Tropical/ Тропичен	+16 to +43

Продуктов информационен лист

ДЕЛЕГИРАН РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2019/2016 НА КОМИСИЯТА по отношение на енергийното етикетирание на хладилни уреди

Име или търговска марка на доставчика: MUHLER

Адрес на доставчика: KETEN OOD, Vladimir Vazov Blvd. 39, 1836 Sofia, BG

Идентификатор на модела: CF250NWF

Тип хладилен уред:

Уред с ниско ниво на шума:	Не	Тип конструкция:	свободностоящ
Охладител за вино:	Не	Други хладилни уреди:	Да

Общи параметри на продукта:

Параметър		Стойност	Параметър	Стойност
Общи размери (милиметри)	Височина	845	Общ обем (dm ³ или l)	244
	Ширината	1010		
	Дълбочина	563		
ИЕЕ		98	Клас на енергийна ефективност	E
Излъчван въздушен шум (dB(A) при нулево ниво 1 pW)		40	Клас по излъчван въздушен шум	C
Годишна консумация на енергия (kWh/год.)		209	Климатичен клас:	субтропичен
Минимална околна температура (°C), за която хладилният уред е подходящ		16	Максимална околна температура (°C), за която хладилният уред е подходящ	38
Зимни настройки		Не		

Параметри на отделението:

Тип отделение	Параметри и стойности на отделението			
	Обем на отделението (dm ³ или l)	Препоръчителна температура за оптимално съхранение на хранителните продукти (°C) Тези настройки не трябва да противостоят	Капацитет на замразяване (kg/24h)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)

			речат на условията за съхранение, определени в таблица 3 от приложение IV		
Трайни продукти	Не	-	-	-	-
Съхранение на вино	Не	-	-	-	-
Зимник	Не	-	-	-	-
Пресни храни	Не	-	-	-	-
Лесно развалящи се храни	Не	-	-	-	-
0 звезди или ледогенератор	Не	-	-	-	-
1 звезди	Не	-	-	-	-
2 звезди	Не	-	-	-	-
3 звезди	Не	-	-	-	-
4 звезди	Да	244,0	-18	11,0	M
Секция 2 звезди	Не	-	-	-	-
Отделение с променлива температура	-	-	-	-	-
За отделения 4 звезди					
Функция за бързо замразяване			Не		
Параметри на светлинния източник:					
Тип на светлинния източник			-		
Клас на енергийна ефективност			-		
Минимален срок на гаранцията, предложена от доставчика: 24 месеци					
Допълнителна информация:					
Връзка към уебсайта на производителя, където се намира информацията по точка 4, буква а) от приложение към Регламент (ЕС) 2019/2019 на Комисията: www.reno.bg					

Model placed on the Union market from 28/03/2024



EPREL registration number: 18977282

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/1897770>

Supplier: KETEN OOD (Manufacturer)

Website: www.keten.bg

Customer care service:

Name: KETEN OOD

Website:

Email: service@keten.bg

Phone: +359893443359

Address:

Vladimir Vazov Blvd. 39
1836 Sofia
България

Продуктов информационен лист

ДЕЛЕГИРАН РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2019/2016 НА КОМИСИЯТА по отношение на енергийното етикетирание на хладилни уреди

Име или търговска марка на доставчика: MUHLER

Адрес на доставчика: KETEN OOD, Vladimir Vazov Blvd. 39, 1836 Sofia, BG

Идентификатор на модела: CF200NWF

Тип хладилен уред:

Уред с ниско ниво на шума:	Не	Тип конструкция:	свободностоящ
Охладител за вино:	Не	Други хладилни уреди:	Да

Общи параметри на продукта:

Параметър		Стойност	Параметър	Стойност
Общи размери (милиметри)	Височина	845	Общ обем (dm ³ или l)	195
	Ширина	845		
	Дълбочина	563		
ИЕЕ		96	Клас на енергийна ефективност	E
Излъчван въздушен шум (dB(A) при нулево ниво 1 pW)		40	Клас по излъчван въздушен шум	C
Годишна консумация на енергия (kWh/год.)		191	Климатичен клас:	субтропичен
Минимална околна температура (°C), за която хладилният уред е подходящ		16	Максимална околна температура (°C), за която хладилният уред е подходящ	38
Зимни настройки		Не		

Параметри на отделението:

Тип отделение	Параметри и стойности на отделението			
	Обем на отделението (dm ³ или l)	Препоръчителна температура за оптимално съхранение на хранителните продукти (°C) Тези настройки не трябва да противостоят	Капацитет на замразяване (kg/24h)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)

			речат на условията за съхранение, определени в таблица 3 от приложение IV		
Трайни продукти	Не	-	-	-	-
Съхранение на вино	Не	-	-	-	-
Зимник	Не	-	-	-	-
Пресни храни	Не	-	-	-	-
Лесно развалящи се храни	Не	-	-	-	-
0 звезди или ледогенератор	Не	-	-	-	-
1 звезди	Не	-	-	-	-
2 звезди	Не	-	-	-	-
3 звезди	Не	-	-	-	-
4 звезди	Да	195,0	-18	9,0	М
Секция 2 звезди	Не	-	-	-	-
Отделение с променлива температура	-	-	-	-	-
За отделения 4 звезди					
Функция за бързо замразяване			Не		
Параметри на светлинния източник:					
Тип на светлинния източник			-		
Клас на енергийна ефективност			-		
Минимален срок на гаранцията, предложена от доставчика: 24 месеци					
Допълнителна информация:					
Връзка към уебсайта на производителя, където се намира информацията по точка 4, буква а) от приложение към Регламент (ЕС) 2019/2019 на Комисията: www.reno.bg					

Model placed on the Union market from 28/03/2024



EPREL registration number: 1897770

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/1897770>

Supplier: KETEN OOD (Manufacturer)

Website: www.keten.bg

Customer care service:

Name: KETEN OOD

Website:

Email: service@keten.bg

Phone: +359893443359

Address:

Vladimir Vazov Blvd. 39

1836 Sofia

България

Важна бележка:

Този уред е съвместим с Европейска директива 2002/96/ЕО относно изхвърляне на излязло от употреба електрическо и електронно оборудване (WEEE). Като предадете този продукт на правилното място, вие ще помогнете за предотвратяване на негативните последици за околната среда и човешкото здраве, които биха възникнали при изхвърлянето му на неподходящо място.

Символът върху продукта или върху придружаващите го документи - зачеркнат контейнер за отпадъци - показва, че уредът не трябва да се третира като домакински отпадък. Вместо това той трябва да бъде предаден в съответния събирателен пункт за рециклиране на електрически и електронни уреди.

Депонирането трябва да бъде извършено съгласно местните разпоредби за опазване на околната среда. За подробна информация относно третирането, възстановяването и рециклирането на този продукт можете да се обърнете към местната управа, фирмата за събиране на битови отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продукта.



Ние непрекъснато се стремим да подобряваме нашите продукти в полза на клиентите си. Поради тази причина си запазваме правото да правим промени в продукта по всяко време без предизвестие.

Спецификациите, изображенията и функциите подлежат на промяна без предварително уведомление с цел подобряване на продукта.

Производител:

"Кетен" ООД, София, П.К. 1836, Бул. Владимир Вазов №39, ет.7

ЕИК: BG 123670208; Tel.: +359 2 869 1023; E-mail: sales@keten.bg

www.keten.bg

Manufacturer:

"Keten" Ltd., fl. 7, 37 Vladimir Vazov Blvd, 1836, Sofia, Bulgaria,

VAT: 123670208; Tel.: +359 2 869 1023; E-mail: sales@keten.bg;

www.keten.bg

